

# **СОГЛАШЕНИЕ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ**

**между**

**федеральным государственным бюджетным образовательным  
учреждением высшего образования**

**«Нижегородский государственный технический университет  
им. Р.Е. Алексеева»,**

**г. Нижний Новгород, Российская Федерация**

**и**

**Азербайджанским технологическим университетом,**

**г. Гянджа, Азербайджанская Республика**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Нижегородский государственный технический университет им. Р.Е. Алексеева» (НГТУ) в лице ректора, профессора Дмитриева Сергея Михайловича, действующего на основании Устава, и Азербайджанский технологический университет (АзТУ) в лице ректора, профессора Сулейманова Акифа Шамиль оглы, действующего на основании Устава, именуемые в дальнейшем Стороны, руководствуясь взаимным желанием сотрудничать в области высшего образования, науки и техники, заключают настоящее Соглашение.

## **Статья 1**

Предметом Соглашения является сотрудничество в образовательной и научно-исследовательской сферах деятельности между Сторонами, которое способствует реализации основных положений настоящего Соглашения и конкретных рабочих программ, составленных Сторонами на основе Соглашения.

## **Статья 2**

Стороны взаимодействуют в образовательной и научно-исследовательской сферах для совершенствования подготовки выпускников и осуществляют обмен опытом в областях, представляющих взаимный интерес. Реализация сотрудничества в рамках Соглашения проводится на основе конкретных рабочих программ взаимодействия между Сторонами, разрабатываемых на определенный срок. Данное Соглашение носит рамочный характер и не предусматривает каких-либо финансовых обязательств Сторон. При необходимости Стороны могут заключать договоры, предусматривающие финансовые обязательства.

## **Статья 3**

**Направления сотрудничества в образовательной сфере деятельности:**

- обмен ведущими преподавателями для чтения лекций, проведения семинаров и консультаций;
- переподготовка и повышение квалификации преподавателей по согласованным Сторонами программам;
- организация практик студентов;
- обмен студентами и аспирантами для прохождения обучения по согласованным Сторонами программам и выполнения образовательных проектов, включая подготовку выпускных квалификационных работ;

- совместное участие в европейских образовательных проектах, в том числе по программам Erasmus и Erasmus+;
- совместная разработка учебных и учебно-методических пособий.

**Направления сотрудничества в научно-исследовательской сфере деятельности:**

- проведение совместных научных исследований в интересах российских и азербайджанских компаний;
- координация научных исследований и обмен научными результатами по направлениям исследований, согласованным Сторонами;
- совместная подготовка научных докладов, статей, монографий;
- совместное участие в международных научных семинарах, симпозиумах и конференциях;
- совместная организация международных научных семинаров, симпозиумов и конференций;
- обмен научно-технической информацией;
- организация научных стажировок специалистов.

#### **Статья 4**

При осуществлении сотрудничества по настоящему Соглашению Стороны руководствуются положениями правовых документов, действующих между Российской Федерацией и Азербайджанской Республикой в области образования, науки и культуры.

Порядок обмена специалистами, а также иные условия сотрудничества определяются в соответствии с требованиями действующего законодательства Сторон на основании заключаемых, при необходимости, самостоятельных договоров.

Стороны самостоятельно изыскивают средства для реализации статей настоящего Соглашения.

#### **Статья 5**

Все споры и разногласия, которые могут возникнуть между Сторонами по вопросам, не нашедшим своего отражения в тексте настоящего Соглашения, разрешаются путем переговоров на основе действующего законодательства Российской Федерации и законодательства Азербайджанской Республики. Если не удастся урегулировать спорные вопросы в процессе переговоров, споры и разногласия разрешаются в соответствии с международным правом.

#### **Статья 6**

Права на интеллектуальную собственность, полученную в результате выполнения совместных проектов в рамках данного Соглашения, принадлежат Сторонам с учетом требований действующих законодательств сторон.

Авторы результатов работы, выполненной в результате реализации совместных проектов, сохраняют за собой авторские неимущественные права в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации и законодательством Азербайджанской Республики.

#### **Статья 7**

В Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения, которые должны быть оформлены в виде дополнительного соглашения и подписаны Сторонами. Настоящее

Соглашение не исключает возможности проведения других мероприятий в рамках двустороннего сотрудничества, которые должны быть согласованы Сторонами в письменном виде.

### Статья 8

Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания Сторонами и действует в течение пяти лет. Соглашение может быть продлено по взаимному согласию Сторон с учетом оценки достигнутых результатов, проводимой в каждом случае до истечения срока действия Соглашения. Соглашение может быть досрочно расторгнуто по желанию одной из Сторон при письменном уведомлении другой Стороны не менее чем за 6 месяцев до момента прекращения своего участия в Соглашении при условии отсутствия долговых обязательств по данному Соглашению, по дополнительным соглашениям к данному Соглашению и по договорам, заключенным в рамках Соглашения.

### Статья 9

Настоящее Соглашение составлено на русском и английском языках в двух экземплярах, каждый из которых имеет одинаковую юридическую силу.

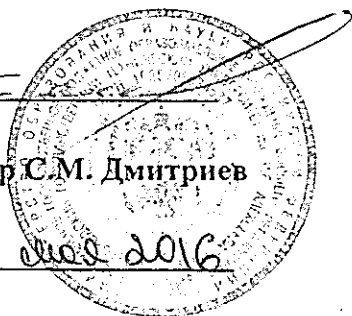
От имени  
федерального государственного  
бюджетного образовательного  
учреждения высшего образования  
«Нижегородский государственный  
технический университет  
им. Р.Е. Алексеева»  
г. Нижний Новгород,  
Российская Федерация

От имени  
Азербайджанского технологического  
университета  
г. Гянджа,  
Азербайджанская Республика

Ректор

профессор С.М. Дмитриев

Дата: 20 июл 2016



Ректор

профессор А.Ш. о. Сулейманов

Дата:

